

Noi conosciamo l'acqua.



 cliQlock

Filtri a risciacquo | pureliQ:RX, pureliQ:RDX

Istruzioni per l'uso

grünbeck

**Contatto generale per la
Germania**

Vendita

 +49 (0)9074 41-0

Assistenza

 +49 (0)9074 41-333
service@gruenbeck.de

Reperibilità

Dal lunedì al giovedì
dalle 7:00 alle 18:00

Venerdì
7:00 - 16:00

Con riserva di modifiche tecniche.
© by Grünbeck AG

Testo originale delle istruzioni per l'uso
Versione: settembre 2024
Cod. art.: 100263046200_it_015

Indice

1	Introduzione	4	5.5	Allacciamento del risciacquo	33
1.1	Applicabilità delle presenti istruzioni	5	6	Messa in funzione	38
1.2	Documentazione di riferimento applicabile	5	6.1	Verifica del prodotto	38
1.3	Identificazione del prodotto	6	6.2	Impostazione dell'indicatore del mese	39
1.4	Simboli utilizzati	7	6.3	Regolazione del riduttore di pressione (pureliQ:RDX)	40
1.5	Descrizione delle avvertenze	8	6.4	Consegna del prodotto al gestore ..	41
1.6	Requisiti per il personale	9	7	Modalità/uso	42
2	Sicurezza	11	7.1	Installazione dell'app Grünbeck myProduct	42
2.1	Misure di sicurezza	11	8	Manutenzione	43
2.2	Avvertenze sulla sicurezza per lo specifico prodotto	13	8.1	Pulizia	43
2.3	Comportamento in caso di emergenza	13	8.2	Intervalli	44
3	Descrizione del prodotto	14	8.3	Ispezione	45
3.1	Uso conforme	14	8.4	Manutenzione	46
3.2	Componenti del prodotto	15	8.5	Ricambi	55
3.3	Descrizione del funzionamento	16	8.6	Parti soggette a usura	55
4	Trasporto e stoccaggio	17	8.7	Kit di assistenza	56
4.1	Trasporto	17	9	Guasto	59
4.2	Stoccaggio	17	9.1	Osservazioni	59
5	Installazione	18	10	Messa fuori servizio	61
5.1	Requisiti del luogo di installazione ..	21	10.1	Arresto temporaneo	61
5.2	Controllo del materiale in dotazione	23	11	Smontaggio e smaltimento	62
5.3	Installazione in impianti idrosanitari	24	11.1	Smontaggio	62
5.4	Installazione del filtro nel modulo di collegamento softliQ:SE	29	11.2	Smaltimento	64

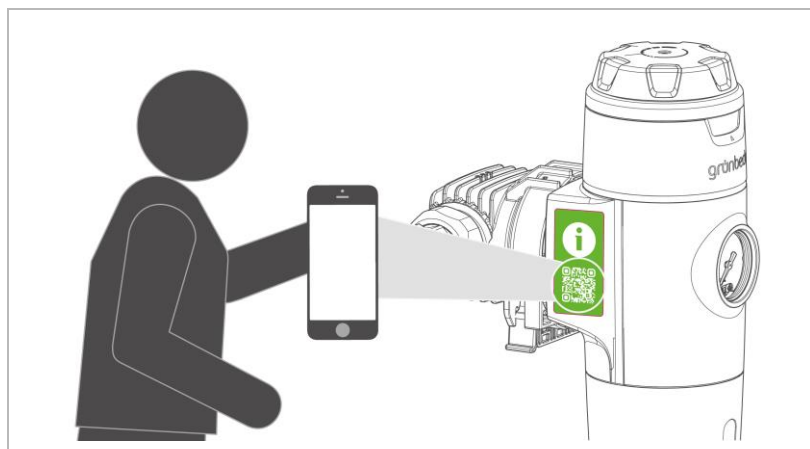
1 Introduzione

Le presenti istruzioni sono rivolte a gestori, operatori e tecnici qualificati e hanno lo scopo di consentire un uso sicuro ed efficiente del prodotto. Le istruzioni sono parte integrante del prodotto.

- Leggere attentamente le presenti istruzioni e le avvertenze sui componenti in esse contenute prima di azionare il prodotto.
- Attenersi alle avvertenze sulla sicurezza e alle istruzioni operative.
- Conservare le presenti istruzioni e la documentazione di riferimento applicabile in modo da poterne disporre in caso di necessità.

Le figure contenute in queste istruzioni servono per una comprensione di base e possono differire dalla versione vera e propria.

Recupero di informazioni sul prodotto



- Scansionare il codice QR sul lato del prodotto.
- » Si verrà reindirizzati alla pagina del prodotto e sarà possibile accedere ad ulteriori informazioni nell'area download.

1.1 Applicabilità delle presenti istruzioni

Le presenti istruzioni si applicano a seguenti prodotti:

- Filtro a risciacquo pureliQ:RX (101000030000)
- Filtro a risciacquo pureliQ:RDX (101000040000)

1.2 Documentazione di riferimento applicabile



Nello spirito della sostenibilità, vi forniamo la scheda tecnica del prodotto, le check list e le presenti istruzioni da scaricare dalla nostra home page.

- Istruzioni di montaggio per il modulo di base cliQlock
- Scheda tecnica del prodotto del relativo filtro a risciacquo
- Libretto d'istruzione con registro di messa in funzione e check list di manutenzione



Per accedere alla relativa documentazione, sono disponibili le seguenti opzioni:

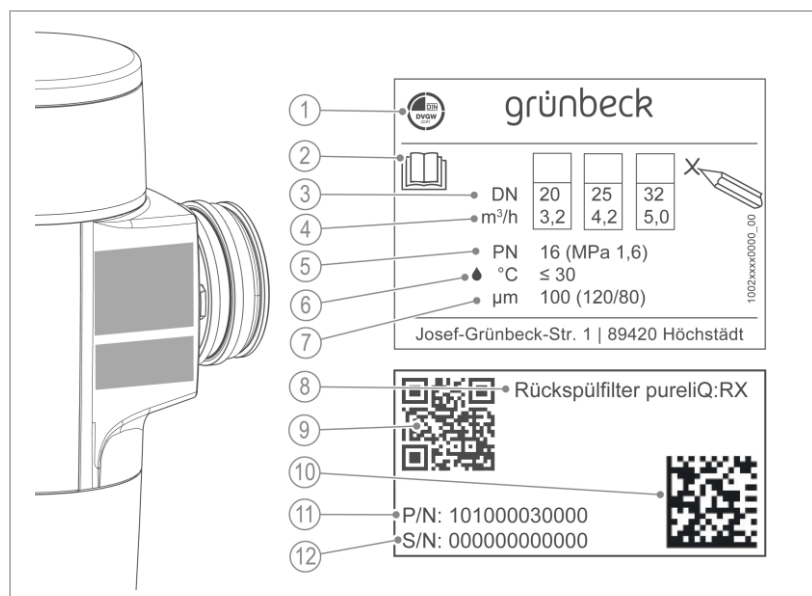
- scansionare questo QR- codice
- utilizzare il link: qr.gruenbeck.de/044

1.3 Identificazione del prodotto

In base al nome del prodotto e al codice articolo riportato sulla targhetta, è possibile identificare il prodotto.

- Verificare che i prodotti specificati nel capitolo 1.1 corrispondano al prodotto.

La targhetta è apposta a lato del filtro.



Denominazione	
1	Omologazione SSIGA
2	Attenersi alle istruzioni per l'uso
3	Diametro nominale di allacciamento
4	Capacità di portata
5	Pressione nominale
6	Temperatura dell'acqua

Denominazione	
7	Finezza di filtro
8	Nome del prodotto
9	Codice QR per le istruzioni per l'uso
10	Codice Data Matrix
11	Cod. art.
12	N. di serie

1.4 Simboli utilizzati

Simbolo	Significato
	Pericolo e rischio
	Informazioni importanti o requisiti
	Informazioni utili o suggerimenti
	Richiede documentazione scritta
	Riferimento ad ulteriori documenti
	Interventi che devono essere eseguiti esclusivamente da tecnici specializzati
	Interventi che devono essere eseguiti esclusivamente da elettricisti qualificati
	Interventi che possono essere eseguiti solo dall'assistenza clienti

1.5 Descrizione delle avvertenze

Le presenti istruzioni contengono avvertenze da osservare per la sicurezza personale. Le avvertenze sono contrassegnate da un segnale di avvertimento e configurate nel modo seguente:



PAROLA CHIAVE tipo e fonte del pericolo

- Possibili conseguenze
- Misure preventive

Nel presente documento i diversi livelli di pericolo sono definiti dalle seguenti parole chiave:

Segnale di avvertimento e parola chiave		Conseguenze in caso di inosservanza delle avvertenze	
	PERICOLO		Morte o lesioni gravi
	AVVERTIMENTO	Lesioni personali	pericolo di morte o lesioni gravi
	ATTENZIONE		pericolo di lesioni di media o lieve entità
	NOTA	Danni materiali	possibili danni ai componenti, al prodotto e/o alle sue funzioni o a un oggetto nelle sue vicinanze

1.6 Requisiti per il personale

Durante le singole fasi della vita del prodotto, persone diverse svolgono attività e interventi sul prodotto. I diversi interventi richiedono qualifiche diverse.

1.6.1 Qualifica del personale

Personale	Requisiti
Operatori	• Nessuna competenza speciale • Conoscenza dei compiti assegnati • Conoscenza dei possibili pericoli conseguenti a un comportamento improprio • Conoscenza dei dispositivi di protezione e delle misure di protezione necessarie • Conoscenza dei rischi residui
Gestori	• Competenze specifiche del prodotto • Conoscenza delle normative legali in materia di sicurezza sul lavoro e protezione dagli infortuni
Tecnici qualificati • Elettrotecnica • Installazioni sanitarie (HVAC) • Trasporto	• Formazione tecnica • Conoscenza degli standard e delle normative pertinenti • Esperienza su come riconoscere ed evitare potenziali pericoli • Conoscenza delle normative legali in materia di protezione dagli infortuni
Servizio clienti (centro assistenza convenzionato)	• Conoscenze avanzate sullo specifico prodotto • Formazione ad opera di Grünbeck

1.6.2 Autorizzazioni del personale

La tabella seguente descrive le attività che possono essere svolte da ciascun gruppo.

	Operatori	Gestori	Tecnici qualificati	Servizio clienti
Trasporto e stoccaggio		X	X	X
Installazione e montaggio			X	X
Messa in funzione			X	X
Uso e funzionamento	X	X	X	X
Pulizia	X	X	X	X
Ispezione	X	X	X	X
Manutenzione	ogni sei mesi	X	X	X
	una volta l'anno		X	X
Risoluzione dei problemi		X	X	X
Riparazione			X	X
Messa fuori servizio e ri-messa in funzione			X	X
Smontaggio e smaltimento			X	X

1.6.3 Dispositivi di protezione individuale

L'azionamento del prodotto non richiede dispositivi di protezione individuale.

2 Sicurezza

2.1 Misure di sicurezza

- Azionare il prodotto solo se tutti i componenti sono installati correttamente.
- Attenersi alle disposizioni di legge locali vigenti in materia di protezione dell'acqua potabile, prevenzione degli infortuni e sicurezza sul lavoro.
- Non apportare modifiche, conversioni o estensioni al prodotto.
- Per la manutenzione e la riparazione utilizzare solo parti di ricambio originali.
- Tenere i locali sempre chiusi per impedire l'accesso a persone non autorizzate, al fine di proteggere le persone a rischio o non addestrate dai rischi residui.
- Rispettare gli intervalli di manutenzione (cfr. capitolo 8.2). L'inosservanza può comportare una contaminazione microbiologica dell'impianto di acqua potabile.
- Fare attenzione al possibile rischio di scivolamento in caso di fuoriuscita di acqua sul pavimento.

2.1.1 Pericoli a causa della pressione di sistema

- Alcuni componenti possono essere sotto pressione. In questi casi, sussiste il pericolo di lesioni e danni materiali in caso di fuoriuscita di acqua o di un movimento imprevisto di alcuni componenti. Controllare regolarmente la tenuta delle linee di mandata e del prodotto.
- Prima di dare inizio a interventi di riparazione e manutenzione, assicurarsi che tutti i componenti interessati siano depressurizzati.

2.1.2 Gruppo di persone vulnerabili

- Tenere lontani i bambini dal prodotto.
- Questo prodotto non è indicato per l'uso da parte di persone (inclusi bambini) con capacità limitate, scarsa esperienza o conoscenze approssimative. a meno che non siano supervisionate, siano state addestrate all'uso in sicurezza del prodotto e siano consapevoli dei pericoli connessi.
- I bambini non devono eseguire interventi di pulizia e manutenzione.

2.2 Avvertenze sulla sicurezza per lo specifico prodotto



AVVERTIMENTO

Contaminazione eccessiva dell'elemento filtrante

- Rischio di infezione a causa di contaminazione da germi
- Osservare gli intervalli previsti e le raccomandazioni per l'ispezione e la manutenzione del filtro.
- Non sbloccare il sistema modulare cliQlock sotto pressione. Assicurarsi che l'alimentazione dell'acqua venga chiusa prima di sbloccare il sistema modulare cliQlock.

2.3 Comportamento in caso di emergenza

2.3.1 In caso di perdite d'acqua

1. Chiudere le valvole di intercettazione del flusso d'acqua a monte e a valle del prodotto.
2. Individuare la perdita.
3. Eliminare la causa della perdita d'acqua.

3 Descrizione del prodotto

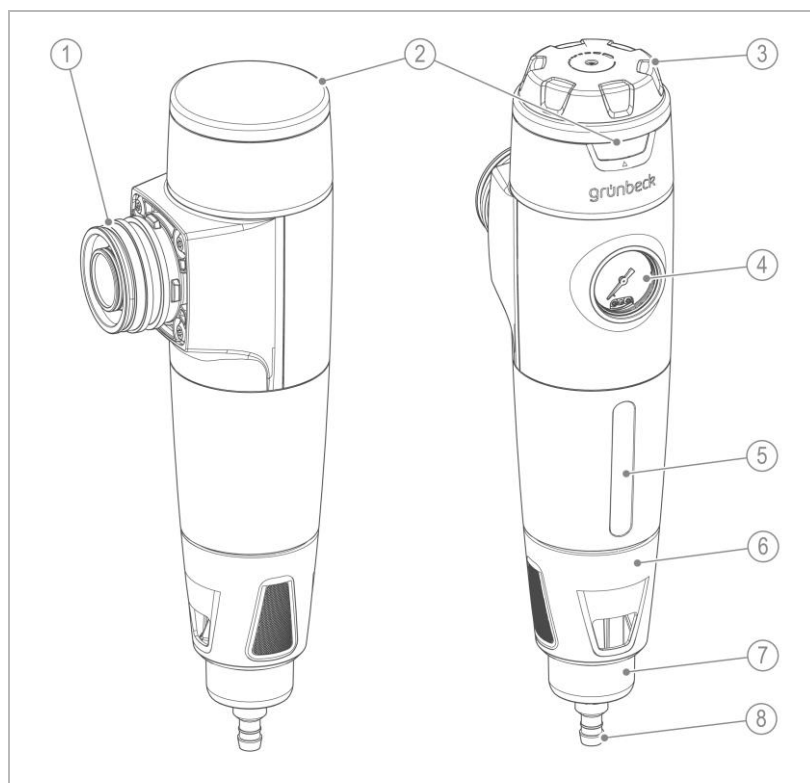
3.1 Uso conforme

- I filtri a risciacquo pureliQ:RX e pureliQ:RDX servono per filtrare l'acqua potabile.
- Il filtro a risciacquo pureliQ:RDX con riduttore di pressione è indicato inoltre per impostare la pressione a valle sul lato aspirazione per mantenere la pressione di esercizio massima consentita in base alle specifiche DIN EN 806-2.
- I filtri sono utilizzabili in condizioni di pressione positiva e negativa. Il risciacquo e la regolazione della pressione a valle sul lato prelievo funzionano solo se utilizzati entro l'intervallo di pressione.
- I filtri sono realizzati in conformità alle specifiche delle norme DIN EN 13443-1 e DIN 19628 e progettati per l'installazione in impianti di acqua potabile in conformità alla norma DIN EN 806-2 (installazione immediatamente a valle del contatore dell'acqua).
- Proteggono le tubazioni e tutti i componenti collegati adibiti al trasporto dell'acqua da problemi di funzionamento e dalle corrosioni causati da particelle di impurità indissolte, come ruggine, sabbia ecc.
- I filtri possono essere utilizzati solo in combinazione con il sistema modulare cliQlock.

3.1.1 Usi errati prevedibili

- I filtri non sono utilizzabili con acqua di ricircolo trattata con prodotti chimici.
- I filtri non sono indicati per oli, grassi, solventi, saponi ed altre sostanze lubrificanti né per la separazione di sostanze solubili.

3.2 Componenti del prodotto



Denominazione

- 1 Connettore a innesto per modulo di base cliQlock
- 2 Anello di manutenzione con indicatore del mese
- 3 Manopola del riduttore di pressione
- 4 Manometro

Denominazione

- 5 Finestra di ispezione
- 6 Volantino del risciacquo
- 7 O-Ring della campana del filtro
- 8 Adattatore per raccordo fognario

3.3 Descrizione del funzionamento

L'acqua potabile non filtrata entra nel filtro dal raccordo di ingresso, attraversa l'elemento filtrante dall'esterno verso l'interno ed esce, infine, dal raccordo di uscita dell'acqua pura. In questo processo vengono trattenute le particelle estranee di dimensioni $> 100 \mu\text{m}$.

In funzione delle dimensioni e del peso, le particelle estranee rimangono trattenute sull'elemento filtrante oppure cadono direttamente verso il basso nella campana del filtro.

Ruotando il volantino del risciacquo fino all'arresto meccanico, si apre lo scarico nella rete fognaria. L'acqua passa attraverso il prefiltro nell'elemento filtrante e lo attraversa nella direzione opposta a quella della normale filtrazione. Grazie all'innovativa tecnologia Vortex di Grünbeck, le particelle attaccate all'elemento filtrante vengono disciolte e scaricate nella rete fognaria.

Nel filtro a risciacquo pureliQ:RDX è possibile, inoltre, regolare la pressione a valle sul lato prelievo su 1 – 6 bar grazie al riduttore di pressione (a norma DIN EN 1567).

4 Trasporto e stoccaggio

4.1 Trasporto

- ▶ Trasportare il prodotto solo all'interno della confezione originale.
- ▶ Osservare i simboli e le avvertenze sulla confezione.

4.2 Stoccaggio

- ▶ Conservare il prodotto al riparo dai seguenti agenti atmosferici:
 - umidità, pioggia
 - agenti atmosferici come vento, pioggia, neve ecc.
 - gelo, irradiazione solare diretta, fonti di calore intenso
 - prodotti chimici, coloranti, solventi e relativi vapori

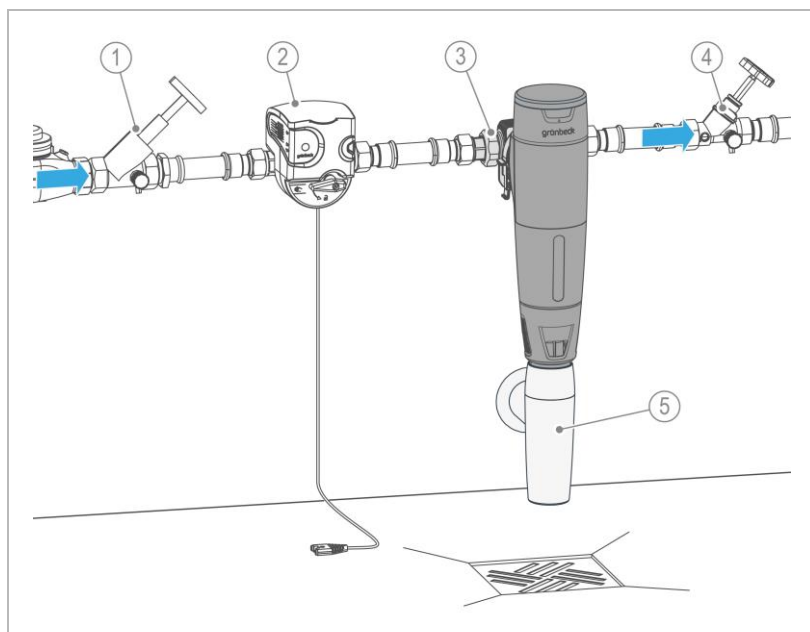
5 Installazione



L'installazione del prodotto è un intervento di primaria importanza in un impianto di acqua potabile e deve, pertanto, essere eseguita esclusivamente da un tecnico specializzato autorizzato.

L'installazione del prodotto deve essere eseguita in conformità alla norma DIN EN 806-2 e DIN EN 1717 nella tubazione dell'acqua fredda a valle del contatore dell'acqua e a monte delle linee di distribuzione o delle apparecchiature da proteggere.

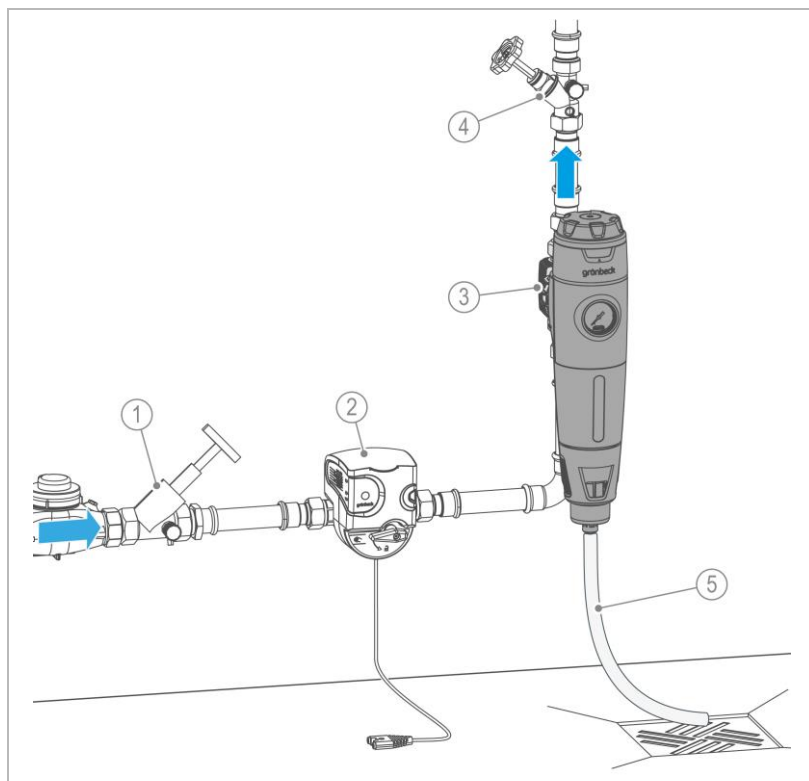
Esempio di montaggio in una linea orizzontale



Denominazione	
1	Valvola di chiusura in ingresso
2	Dispositivo di protezione protec-tliQ
3	Modulo di base cliQlock

Denominazione	
4	Valvola di intercettazione in uscita
5	Raccordo fognario DN 50 a norma DIN EN 1717 (opzionale)

Esempio di montaggio in un tubo verticale



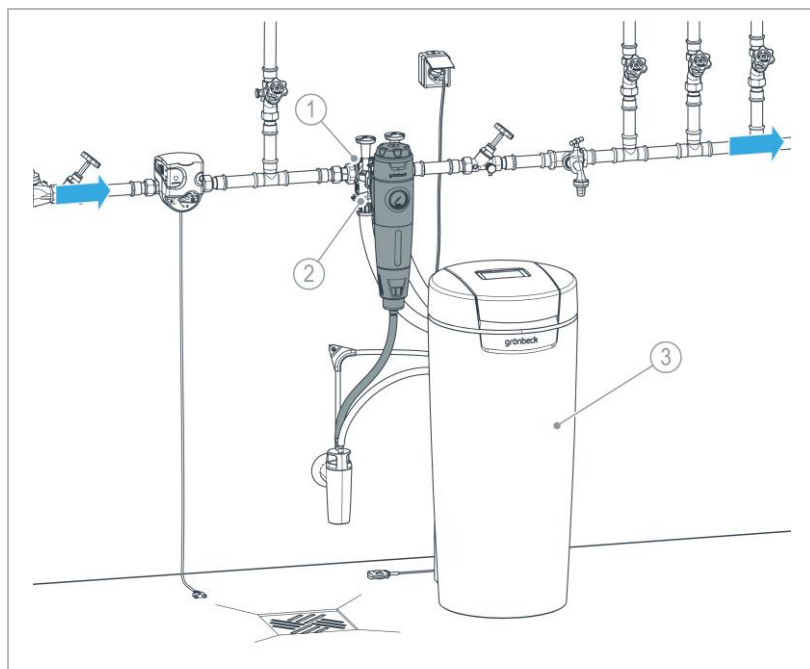
Denominazione

- 1 Valvola di chiusura in ingresso
- 2 Dispositivo di protezione protectliQ
- 3 Modulo di base cliQlock

Denominazione

- 4 Valvola di intercettazione in uscita
- 5 Tubo flessibile locale per portagomma (opzionale)

Esempio di montaggio in combinazione con il modulo di collegamento softliQ:SE



Denominazione

- 1 Modulo di base cliQlock
- 2 Modulo di collegamento softliQ:SE

Denominazione

- 3 Impianto di addolcimento softliQ:SE

5.1 Requisiti del luogo di installazione

Attenersi alle norme locali di installazione, alle direttive generali e ai dati tecnici.

- Protezione contro gelo, forte calore e luce solare diretta
- Assenza di prodotti chimici, coloranti, solventi e relativi vapori
- Temperatura ambiente e temperatura di irraggiamento nelle immediate vicinanze
 - $\leq 25\text{ }^{\circ}\text{C}$ per utilizzo nel settore dell'acqua potabile
 - $\leq 40\text{ }^{\circ}\text{C}$ per uso esclusivamente tecnico
- Lontano da fonti di calore (ad es. riscaldatori, caldaie e tubi dell'acqua calda)
- accesso per interventi di manutenzione (fare attenzione all'ingombro)
- illuminazione, ventilazione e ricambio d'aria adeguati
- tubazione con capacità portante adeguata per assorbire il peso di esercizio del prodotto

Ingombro

- Per l'esercizio è richiesta una distanza di almeno 500 mm a monte del prodotto.

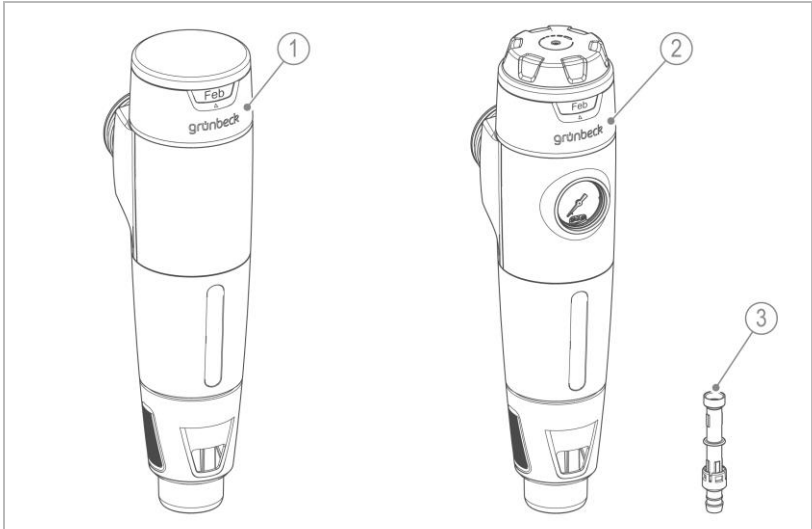
Installazione in impianti idrosanitari

- Scarico a pavimento o dispositivo di protezione corrispondente con funzione di aquastop (ad es. dispositivo di protezione protectliQ)
- Valvole di intercettazione a monte e a valle del prodotto

5.2 Controllo del materiale in dotazione



A seconda dell'ordine eseguito, riceverete il filtro a risciacquo pureliQ:RX o il filtro a risciacquo pureliQ:RDX con riduttore di pressione. Il modulo di base cliQlock non è incluso nella dotazione.



Denominazione

- 1 Filtro a risciacquo pureliQ:RX
- 2 Filtro a risciacquo pureliQ:RDX

Denominazione

- 3 Portagomma

- Verificare che tutti gli articoli inclusi nella fornitura siano presenti e che i componenti non siano danneggiati.



La pellicola di plastica trasparente ha la funzione di proteggere il prodotto dallo sporco e durante il trasporto.

- Si consiglia di lasciare questa pellicola applicata sul prodotto durante il montaggio e durante le operazioni di assemblaggio, in modo da prevenire una possibile contaminazione della custodia bianca.

5.3 Installazione in impianti idrosanitari



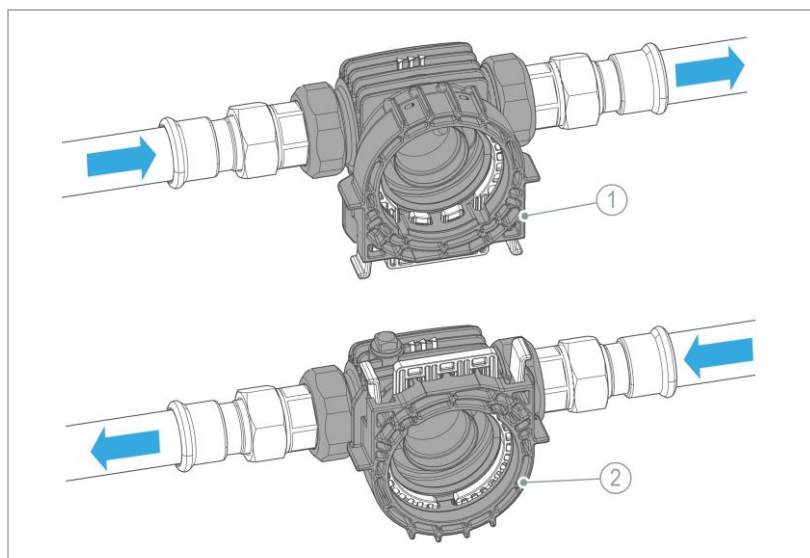
Il modulo di base cliQlock deve essere già installato.

Il filtro può essere installato sulla tubazione sia in orizzontale che in verticale.

5.3.1 Preinstallazione del modulo di base cliQlock



Installare il modulo di base cliQlock seguendo le istruzioni di montaggio.

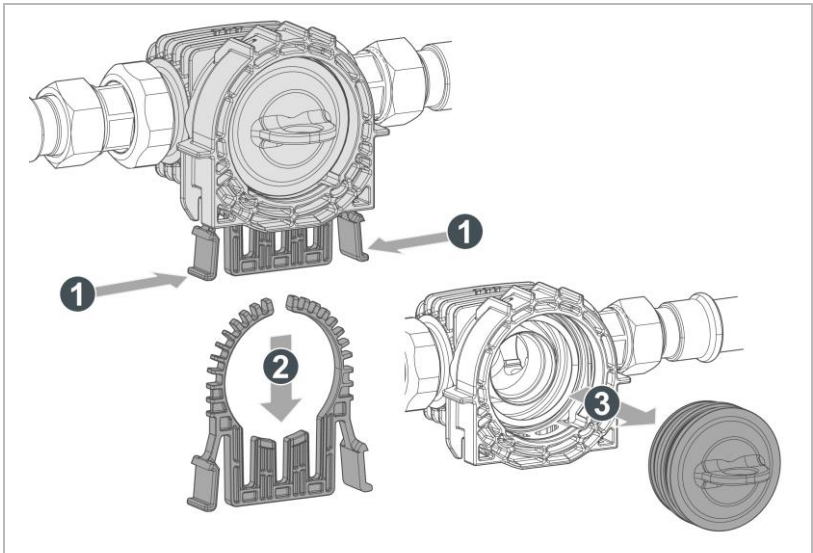


Denominazione

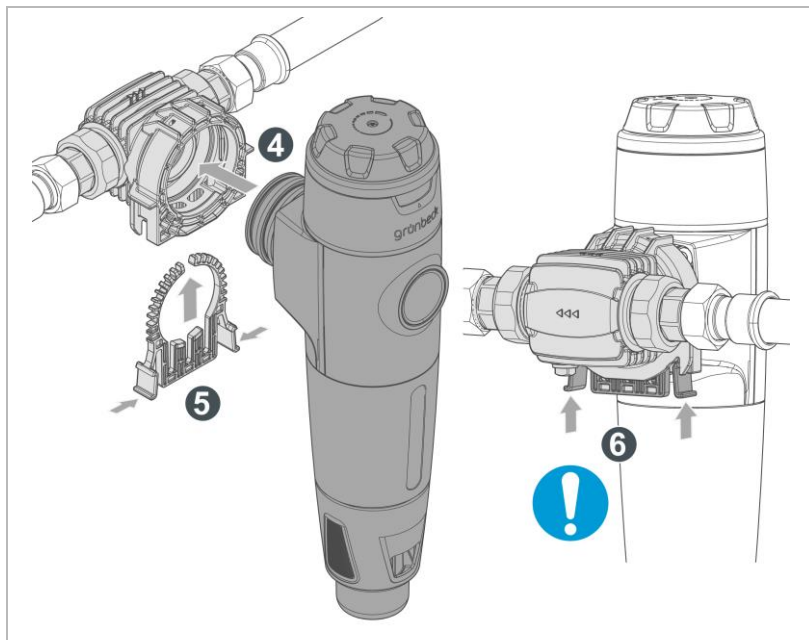
- 1 Modulo di base cliQlock in direzione del flusso da sinistra (la fascetta è rivolta verso il basso)
- 2 Modulo di base cliQlock in direzione del flusso da destra (la fascetta è rivolta verso l'alto)

- Verificare che il modulo di base cliQlock sia stato installato correttamente in base alla direzione del flusso.

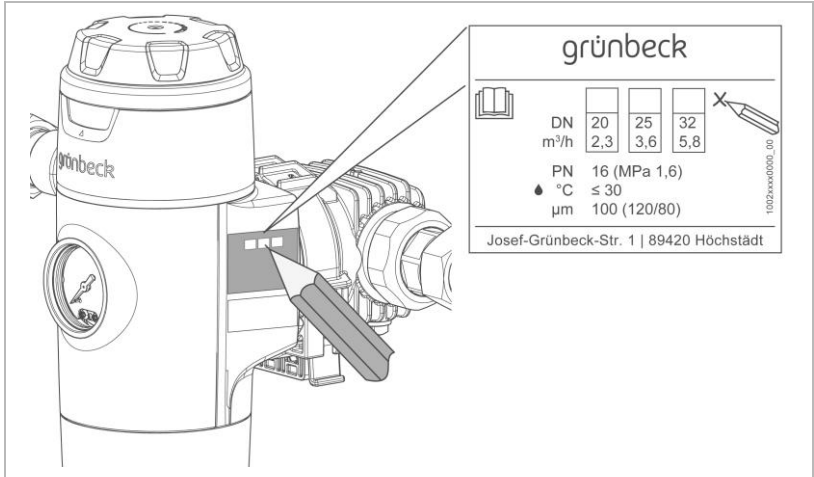
5.3.2 Collegamento del filtro al modulo di base cliQlock



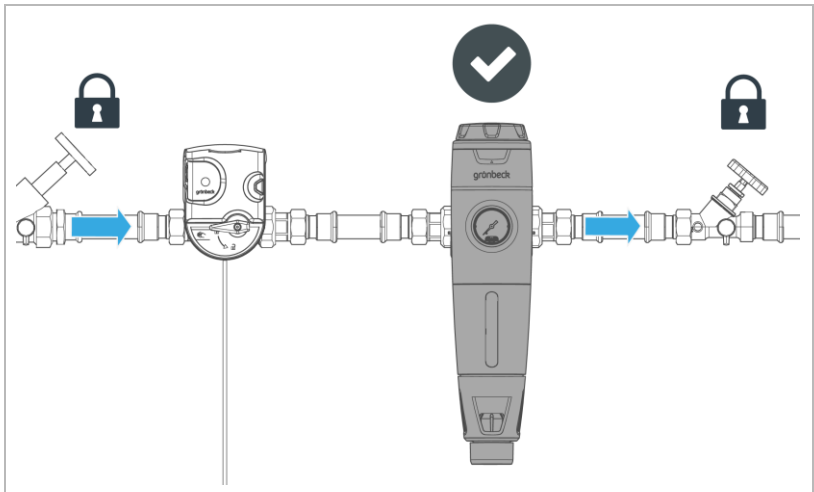
1. Stringere leggermente la fascetta cliQlock.
2. Estrarre lentamente la fascetta cliQlock.
3. Estrarre il cappuccio del sistema modulare cliQlock, se presente.
 - a Conservare il cappuccio del sistema modulare cliQlock.



4. Inserire il filtro con il connettore a innesto nel modulo di base cliQlock fino in fondo.
 - a Assicurarsi che il filtro sia inserito completamente fino in fondo; in caso contrario, non sarà possibile inserire la fascetta cliQlock.
5. Inserire delicatamente la fascette cliQlock nel modulo di base cliQlock.
 - » La fascetta cliQlock scatta in posizione con un clic.
6. Verificare che la fascetta cliQlock e il filtro nel modulo di base cliQlock siano serrati.
 - a Tirare delicatamente la fascetta cliQlock e il filtro.



7. Prendere nota del diametro nominale di allacciamento (DN) del modulo di base cliQlock riportato sulla targhetta.



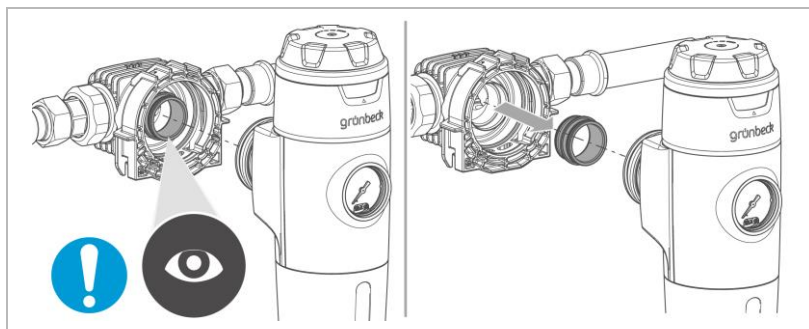
- » Il filtro è montato nel modulo di base cliQlock.

5.3.3 Smontaggio del filtro dal modulo di base cliQlock

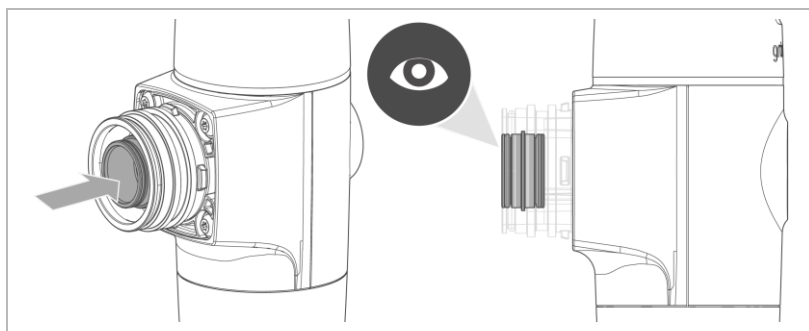


Durante lo smontaggio del filtro il connettore a innesto può rimanere incastrato nel modulo di base cliQlock.

- Utilizzare guanti igienici durante gli interventi.
- Per lo smontaggio del filtro, tenere presente quanto segue:



1. Estrarre manualmente il connettore a innesto dal modulo di base cliQlock; non utilizzare alcun attrezzo.



2. Inserire il connettore a innesto nell'attacco del filtro fino in fondo.

5.4 Installazione del filtro nel modulo di collegamento softliQ:SE

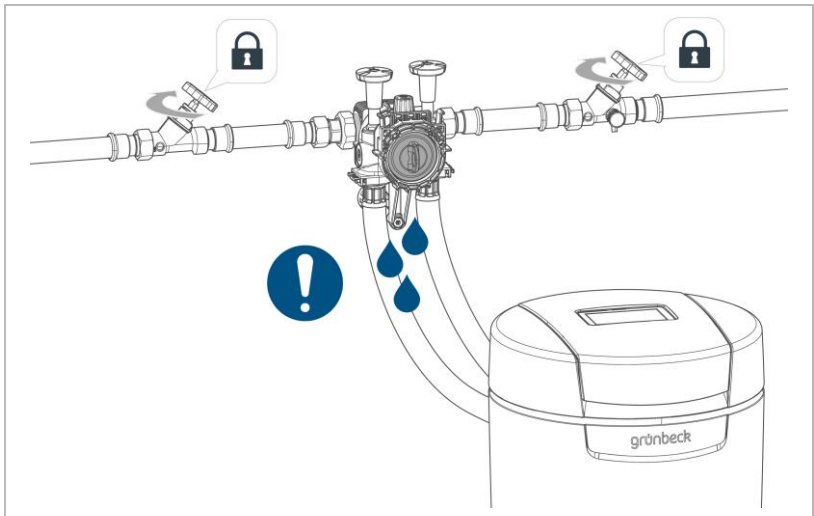


I filtri pureliQ:RX/RDX per il sistema modulare cliQlock possono essere collegati al modulo di collegamento softliQ:SE.



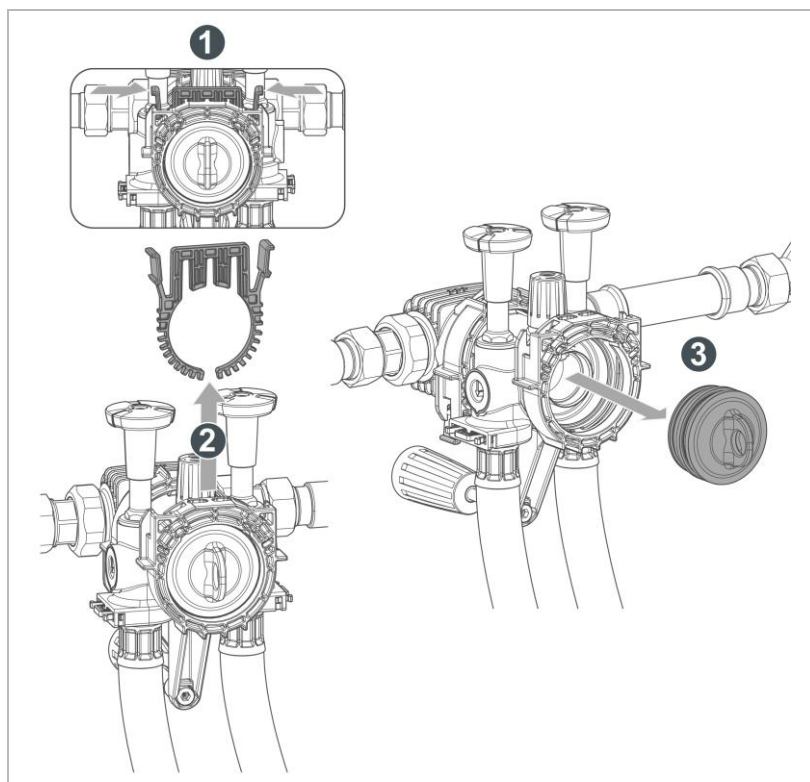
Durante l'installazione del filtro potrebbe fuoriuscire una piccola quantità di acqua.

► Per installare il filtro, procedere nel seguente modo:



1. Chiudere la valvola di intercettazione a monte del sistema modulare cliQlock.
2. Aprire un punto di prelievo dell'acqua e lasciar scorrere l'acqua fino a quando la pressione nella linea dell'acqua si riduce.
3. Chiudere la valvola di intercettazione a valle del sistema modulare cliQlock.

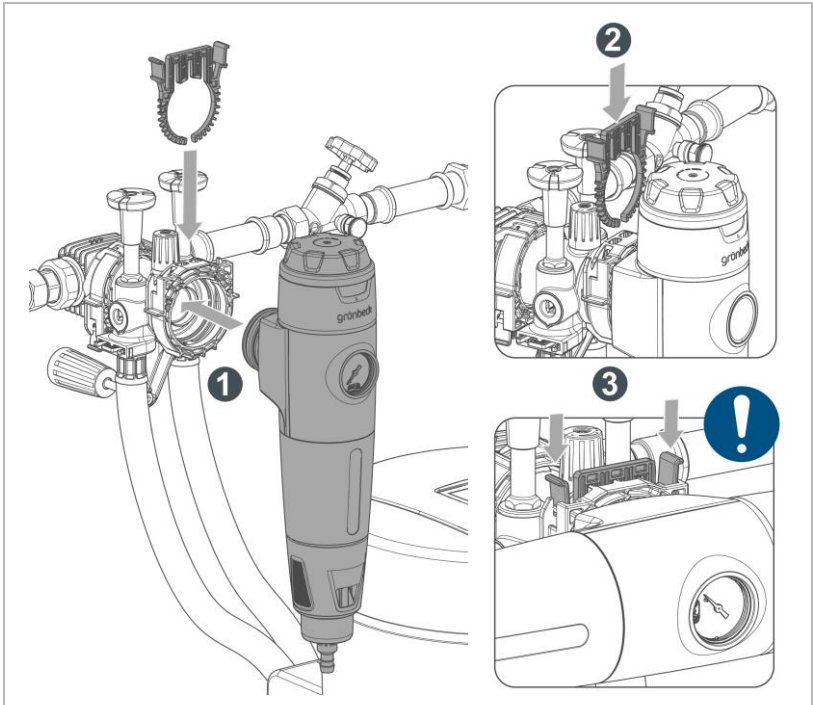
5.4.1 Apertura del modulo di collegamento



1. Stringere leggermente la fascetta cliQlock.
2. Estrarre lentamente la fascetta cliQlock.
3. Estrarre il cappuccio del cliQlock.

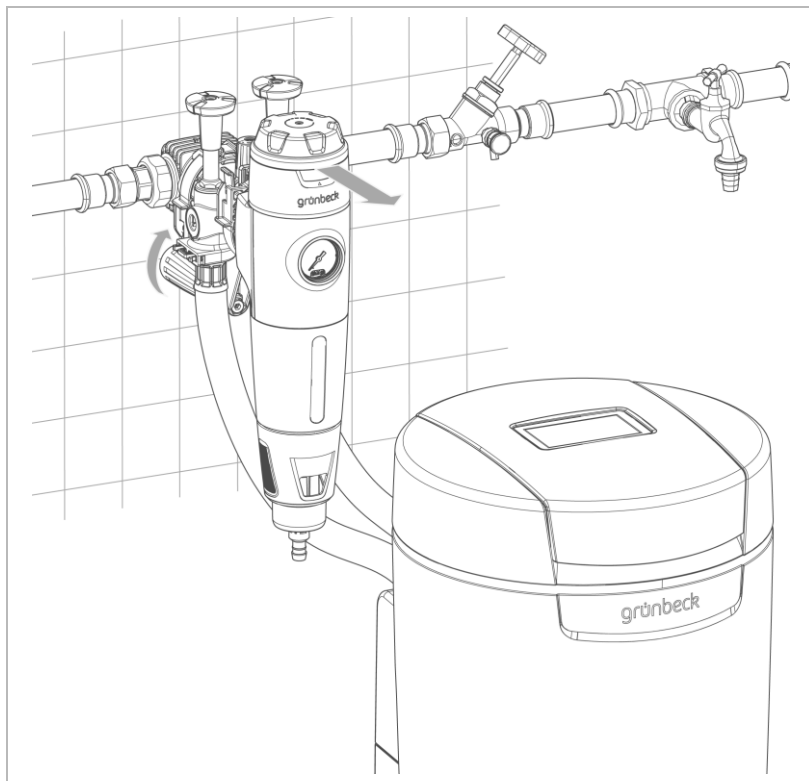
a Conservare il cappuccio del cliQlock.

5.4.2 Inserimento del filtro



- 1.** Inserire il filtro con il connettore a innesto nel modulo di collegamento fino in fondo.
 - a** Assicurarsi che il filtro sia inserito completamente fino in fondo; in caso contrario, non sarà possibile inserire la fascetta cliQlock.
- 2.** Inserire delicatamente la fascetta cliQlock nel modulo di collegamento.

» La fascetta cliQlock scatta in posizione con un clic.
- 3.** Verificare che la fascetta cliQlock sul modulo di collegamento sia serrata saldamente.
 - a** Tirare delicatamente la fascetta cliQlock.



4. Verificare che il filtro nel modulo di collegamento sia serrato saldamente.
 - a Tirare leggermente il filtro.
 5. In caso di installazione in orizzontale, accertarsi che il modulo di collegamento con il filtro sia appoggiato saldamente alla superficie della parete.
 - a Se necessario, regolare la manopola del supporto a parete fino a quando preme contro la superficie della parete.
- » Il filtro nel modulo di collegamento softliQ:SE è montato.

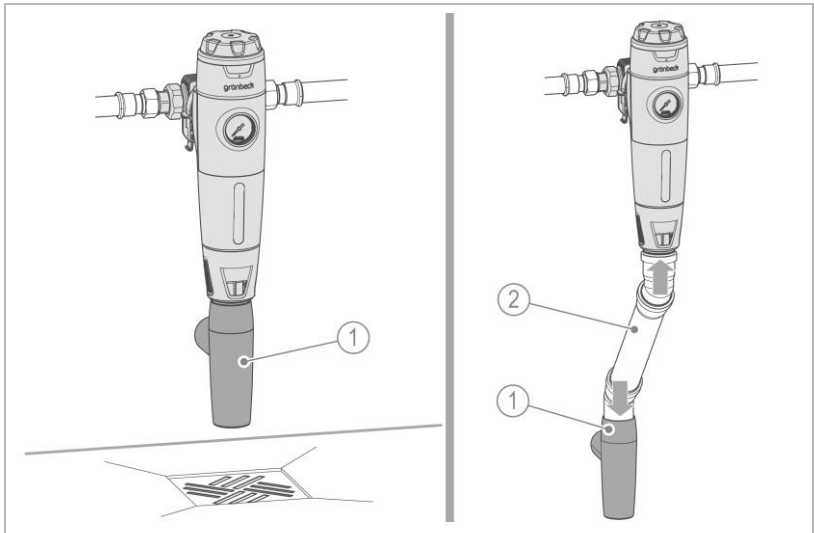
5.5 Allacciamento del risciacquo



Se non è possibile installare un tubo di scarico, l'acqua di risciacquo può essere raccolta in un secchio o in contenitore simile.

5.5.1.1 Scarico dell'acqua di risciacquo con raccordo fognario

Per questa variante non è necessario il portagomma fornito in dotazione. L'uscita di scarico libera per questa variante è già integrata nel filtro.



Denominazione

- 1** Raccordo fognario DN 50 a norma DIN EN 1717

Denominazione

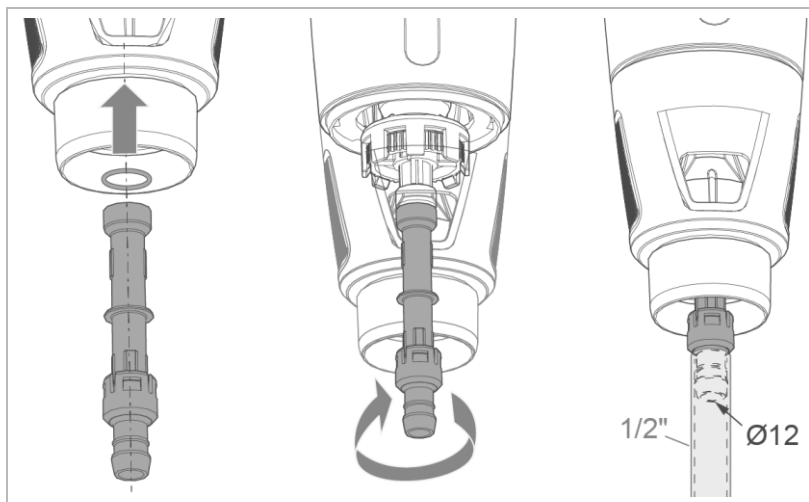
- 2** Tubo di scarico locale



Fare riferimento alle istruzioni di montaggio del raccordo fognario.

- Installare il raccordo fognario (non incluso nella dotazione).
- Installare un tubo di scarico diretto verso la rete fognaria.

5.5.1.2 Scarico del risciacquo con raccordo portagomma



1. Montare il portagomma sul filtro.



Il flessibile non è incluso nella dotazione.

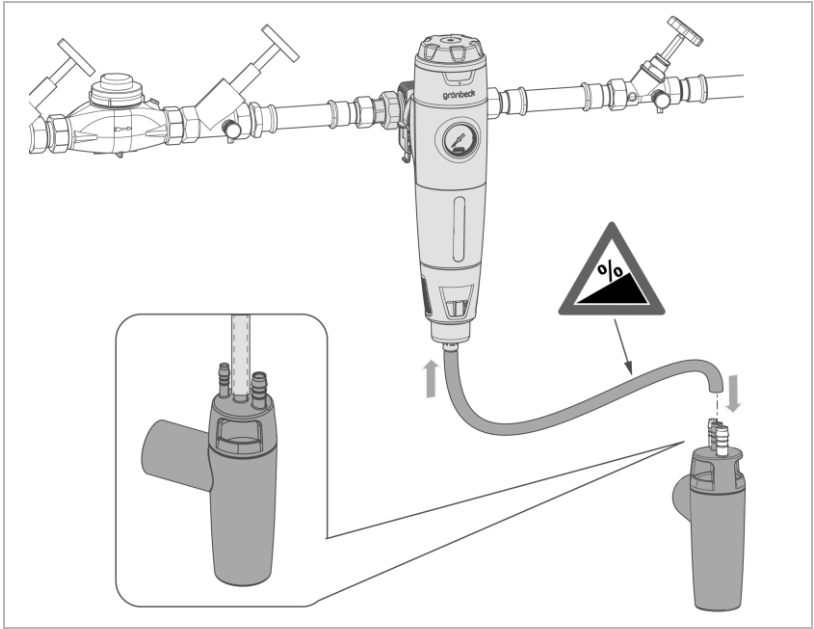
La lunghezza del tubo flessibile non deve superare i 4 metri.

Tubi flessibili più lunghi possono causare una perdita di pressione e compromettere il risciacquo.

NOTA

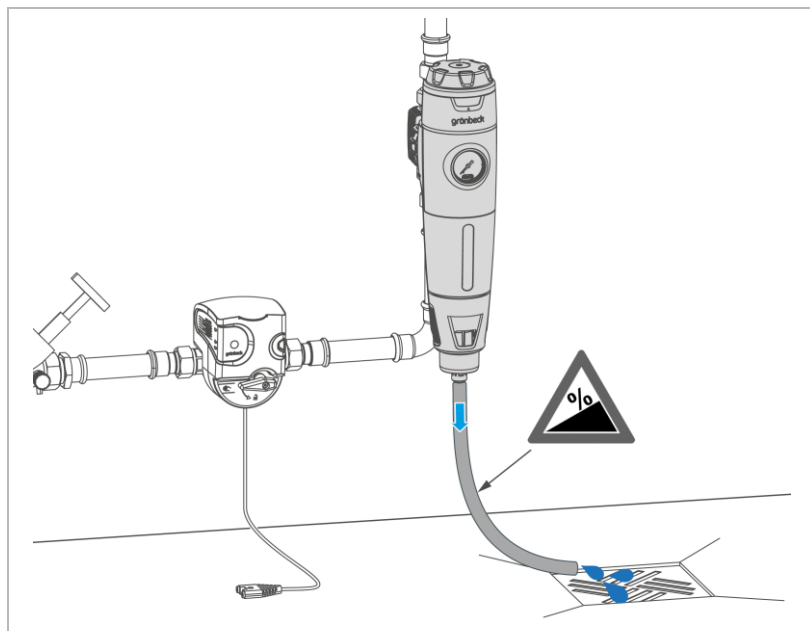
Ristagno d'acqua nel tubo a causa di una pendenza insufficiente

- Contaminazione da germi del filtro
- Posare il tubo flessibile facendo attenzione ad assicurare una certa pendenza.
- Dopo il risciacquo controllare che l'acqua defluisca completamente.
- Se l'acqua non viene scaricata completamente, smontare il tubo flessibile dopo il risciacquo.



2. Collegare un tubo flessibile (da ordinare a parte) al porta-gomma e al raccordo fognario installato.

Scarico alternativo dell'acqua di risciacquo

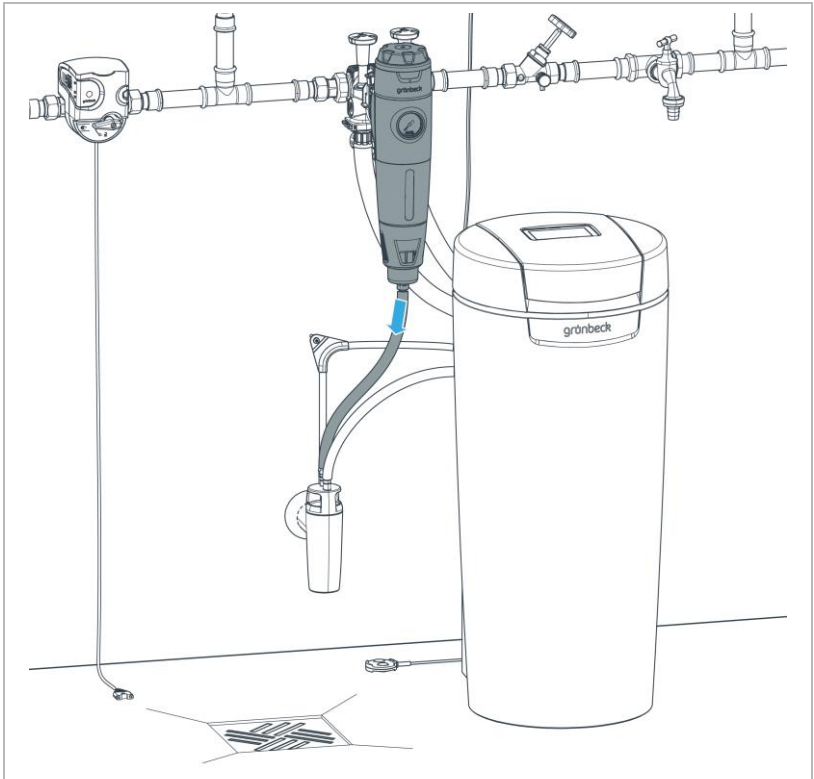


1. Collegare un tubo flessibile (a carico del cliente) al porta-gomma.
2. Condurre il tubo flessibile nel punto di scarico (ad es. un secchio, la rete fognaria o uno scarico a pavimento).



- Assicurarsi che l'acqua del risciacquo possa defluire liberamente nel punto di scarico.

Scarico dell'acqua di risciacquo diretto al raccordo fognario dell'impianto di addolcimento softliQ:SE



1. Collegare un tubo flessibile (a carico del cliente) al porta-gomma e al raccordo fognario installato di softliQ:SE.



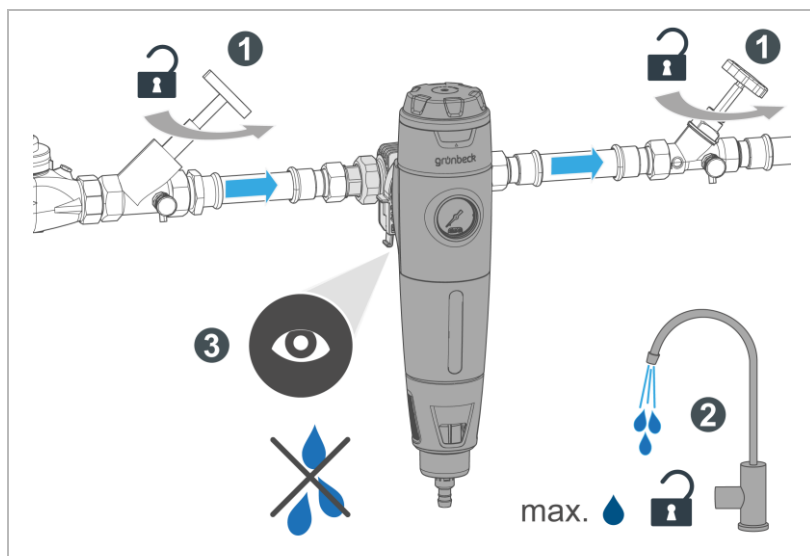
Cfr. istruzioni per l'uso dell'impianto di addolcimento softliQ:SE.

6 Messa in funzione



La prima messa in funzione del prodotto può essere eseguita solo dal servizio clienti.

6.1 Verifica del prodotto

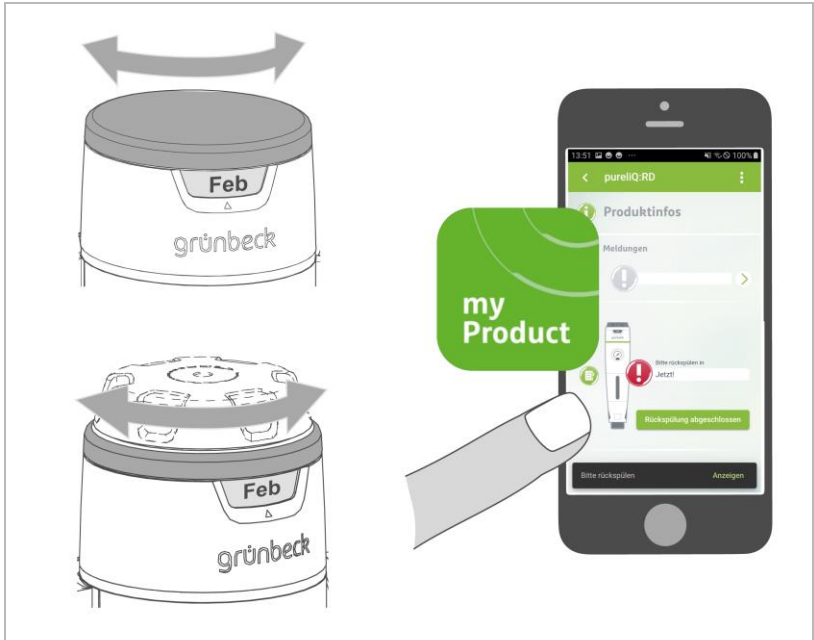


1. Aprire le valvole di intercettazione.
2. Aprire al massimo il rubinetto di prelievo dell'acqua più vicino a valle del filtro.
» L'aria viene spurgata dal filtro.
3. Controllare che non vi siano perdite sul filtro.
4. Registrare la prima messa in funzione nel libretto d'istruzione.

6.2 Impostazione dell'indicatore del mese



Tramite l'app Grünbeck myProduct si riceverà un messaggio per il risciacquo del filtro al momento opportuno (cfr. capitolo 7.1).

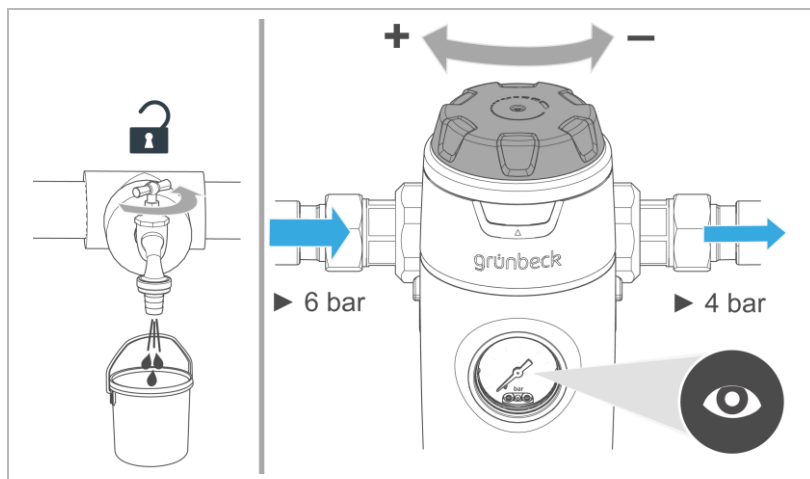


- Impostare l'anello di manutenzione sul mese della manutenzione successiva (in alternativa sul mese del risciacquo successivo, al massimo dopo sei mesi).

6.3 Regolazione del riduttore di pressione (pureliQ:RDX)

Il riduttore di pressione è impostato di fabbrica su 4 bar.

Per modificare questo valore, procedere nel seguente modo:



1. Impostare la pressione a valle desiderata sul volantino del riduttore di pressione (ruotare a sinistra per aumentare la pressione, ruotare a destra per ridurre la pressione).
2. Aprire e chiudere un rubinetto di prelievo dell'acqua.
 - » La pressione a valle si regola automaticamente.
3. Leggere la pressione a valle effettiva sul manometro.
4. Ripetere i passaggi 1. – 3. fino a quando si raggiunge la pressione desiderata.
 - » La pressione a valle desiderata è ora impostata.



L'impostazione della pressione a valle si basa sulla norma DIN EN 806-2.

- Tenere conto della pressione di esercizio massima consentita.

6.4 Consegna del prodotto al gestore

- Informare il gestore sul funzionamento del prodotto.
- Fornire al gestore le istruzioni necessarie e rispondere alle sue domande.
- Informare il gestore su eventuali interventi di ispezione e di manutenzione necessari.
- Consegnare al gestore tutti i documenti da conservare.

6.4.1 Smaltimento dell'imballaggio

- Smaltire il materiale di imballaggio quando non è più necessario (cfr. capitolo 11.2).

6.4.2 Stoccaggio di accessori

- Conservare gli accessori forniti in dotazione per il prodotto al sicuro.

7 Modalità/uso

Il prodotto funziona in modo automatico e non richiede alcuna azione.



ATTENZIONE

Sbloccaggio del sistema modulare cliQlock sotto pressione

- Spingere, urtare il filtro
- ▶ Chiudere l'alimentazione dell'acqua prima di utilizzare il sistema modulare cliQlock.
- ▶ Assicurarsi che il sistema modulare cliQlock sia depressurizzato.
- ▶ Ispezionare il filtro regolarmente (cfr. capitolo 8.3).
- ▶ Eseguire solo un risciacquo (cfr. capitolo 8.4.1.1).
- ▶ Dopo un arresto temporaneo, risciacquare il filtro (cfr. capitolo 10.1).

7.1 Installazione dell'app Grünbeck myProduct



È possibile registrare il tuo prodotto nell'app myProduct. L'app invia anche un promemoria quando è necessario cambiare la cartuccia filtrante insieme ad altre informazioni sul prodotto.

- ▶ Caricare l'app Grünbeck myProduct e installarla sul proprio dispositivo mobile.

8 Manutenzione

La manutenzione include la pulizia, l'ispezione e la manutenzione del prodotto.



La responsabilità per l'ispezione e la manutenzione è soggetta alle normative locali e nazionali. Il gestore è responsabile per l'osservanza degli interventi di manutenzione prescritti.



stipulando un contratto di manutenzione, si ha la garanzia di una puntuale esecuzione di tutti gli interventi di manutenzione necessari.

- Utilizzare solo ricambi e parti soggette a usura originali Grünbeck.

8.1 Pulizia

NOTA

Non pulire il prodotto con detergenti a base di alcool o solventi.

- I componenti in plastica possono danneggiarsi a contatto con queste sostanze.
- Le superfici verniciate possono essere corrose.
- Utilizzare una soluzione di sapone delicata/a pH neutro.
- Pulire il prodotto solo esternamente.
- Non utilizzare detergenti aggressivi o abrasivi.
- Pulire le superfici dell'impianto strofinando con un panno umido.

8.2 Intervalli



Per assicurare un funzionamento corretto e duraturo del prodotto nel lungo periodo, è necessario eseguire regolarmente alcuni interventi. La norma DIN EN 806-5 consiglia una manutenzione regolare al fine di garantire un funzionamento corretto e igienico del prodotto.

- Il gestore è tenuto a definire gli intervalli (in funzione del carico) in cui il prodotto deve essere ispezionato e sottoposto a manutenzione. Gli intervalli possono variare in base alle circostanze effettive, ad es.: stato dell'acqua, grado di inquinamento, influssi ambientali, consumo ecc.

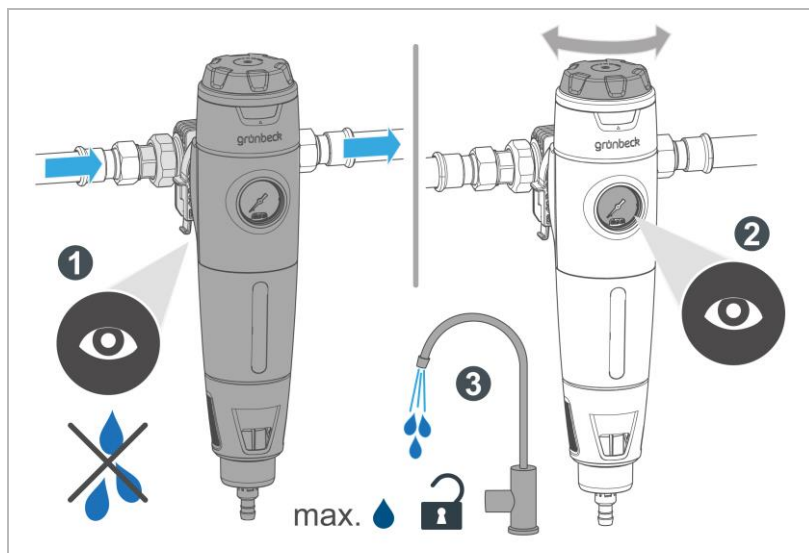
La seguente tabella degli intervalli mostra gli intervalli minimi per le attività da svolgere.

Intervento	Intervallo	Attività
Ispezione	2 mesi	• Eseguire un'ispezione visiva della funzionalità e della tenuta • Leggere la pressione (con pureliQ:RDX)
Manutenzione	6 mesi	• Risciacquo • Controllare le condizioni e la tenuta • Impostazione dell'anello di manutenzione
	Una volta l'anno, a seconda delle necessità	• Risciacquo • Controllare l'usura di O-Ring/guarnizioni • Controllare che il filtro e il modulo di base cliQlock siano saldamente alloggiati
Riparazione	5 anni	• Consigliato: sostituzione di elemento filtrante, guarnizioni di tenuta, valvola di risciacquo, pacco molle
	10 anni	• Consigliato: sostituzione della campana del filtro

8.3 Ispezione

Una regolare ispezione può essere effettuata direttamente dal gestore.

- Eseguire un'ispezione almeno ogni 2 mesi.



1. Verificare la tenuta e il funzionamento dell'impianto.
 2. In pureliQ:RDX leggere la pressione a riposo (flusso zero).
 3. Aprire completamente un rubinetto di prelievo dell'acqua (generare il flusso massimo) e leggere la pressione del flusso.
- Se si nota un aumento dello sporco nell'elemento filtrante e/o un abbassamento della pressione dell'acqua nella rete di tubazioni, eseguire un risciacquo.

8.4 Manutenzione



AVVERTIMENTO

Risciacquo irregolare del filtro

- Rischio di infezione a causa di contaminazione da germi
- Osservare gli intervalli previsti per l'ispezione e il risciacquo del filtro.

8.4.1 Manutenzione semestrale

8.4.1.1 Risciacquo del filtro



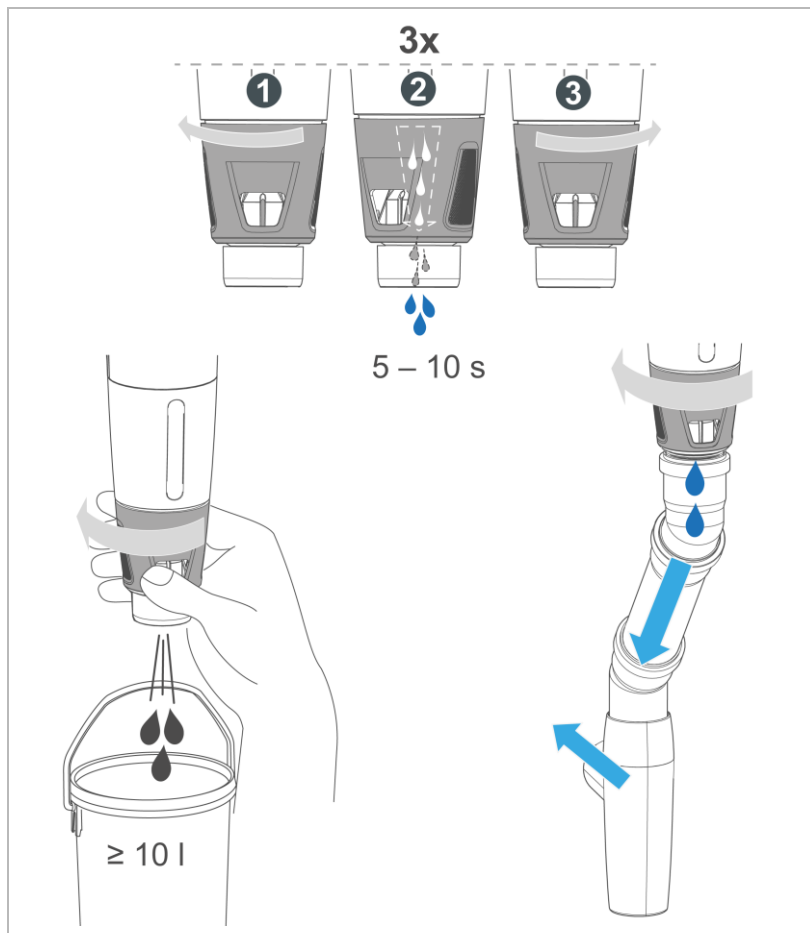
Durante il risciacquo è comunque disponibile acqua pura filtrata.
Si consiglia di eseguire il risciacquo per 3 volte.

Risciacquo tramite raccordo portagomma

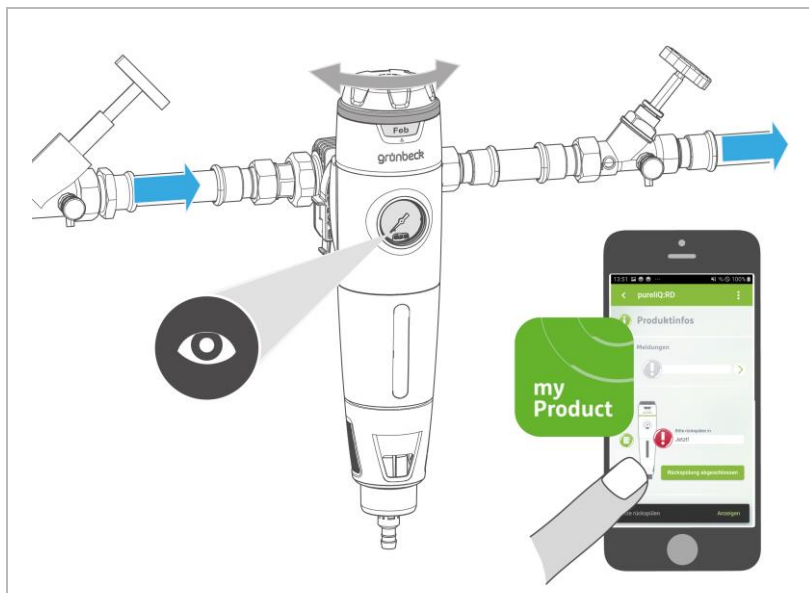
NOTA

Ristagno d'acqua nel tubo a causa di una pendenza insufficiente

- Contaminazione da germi del filtro
- Dopo il risciacquo controllare che l'acqua defluisca completamente.
- Se l'acqua non viene scaricata completamente, smontare il tubo flessibile dopo il risciacquo.
- In caso di installazione senza raccordo fognario o raccordo portagomma, posizionare un secchio da 10 L sotto il filtro.



1. Ruotare il volantino del risciacquo nella direzione della freccia in senso antiorario fino alla battuta di arresto.
2. Mantenere il volantino del risciacquo in questa posizione per 5 – 10 secondi.
3. Ruotare nuovamente il volantino del risciacquo verso destra nella posizione originaria.



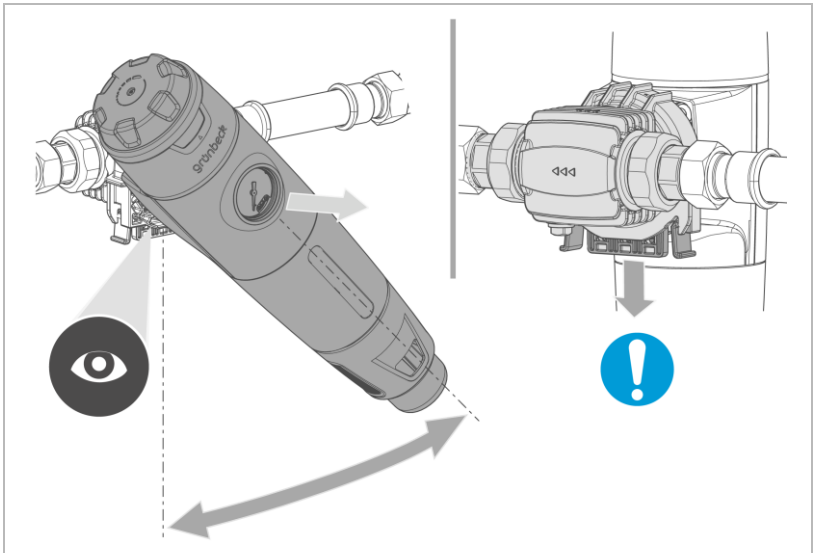
4. Controllare la pressione dell'acqua su pureliQ:RDX:
 - a Aprire completamente un rubinetto dell'acqua e leggere la pressione di flusso sul manometro.
 - b Chiudere il punto di prelievo dell'acqua e leggere la pressione a riposo (flusso zero) sul manometro.
 - c Se necessario, regolare la pressione a valle.
5. Impostare la data della manutenzione successiva (cfr. capitolo 6.2).
6. Confermare il risciacquo nell'app Grünbeck myProduct se si è effettuato l'accesso.

8.4.2 Manutenzione annuale

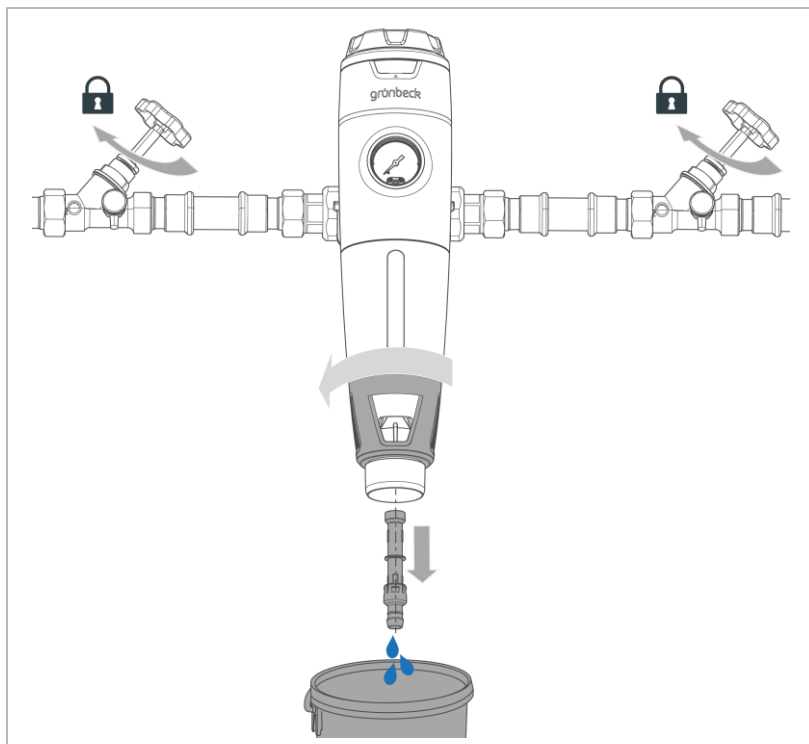


Le seguenti attività devono essere eseguite esclusivamente da un tecnico specializzato.

Se viene rilevata una perdita o un malfunzionamento, eseguire un controllo dell'usura oltre alla manutenzione semestrale:

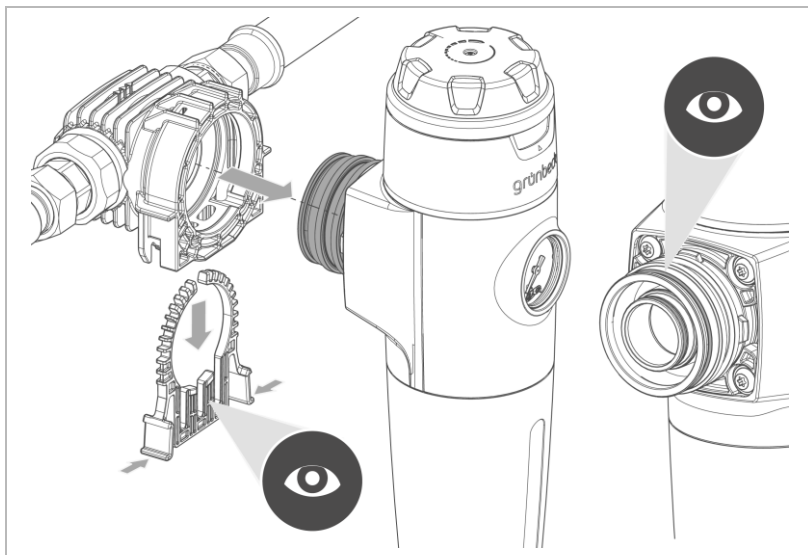


1. Verificare che il filtro nel modulo di base cliQlock sia serrato saldamente.
 - a Tirare il filtro e agitarlo.
 - » Il filtro non deve staccarsi dal modulo di base cliQlock.
 - » Il punto di raccordo non deve presentare perdite.
2. Tirare la fascetta cliQlock e il filtro senza sbloccarli.
 - » La fascetta cliQlock non deve allentarsi.

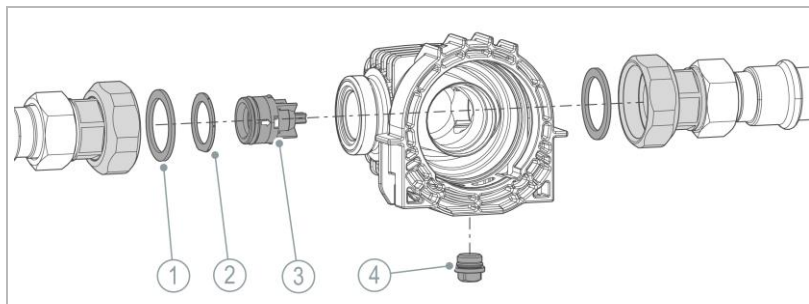


3. Chiudere le valvole di intercettazione sulla linea di ingresso e di uscita.
4. Eseguire un risciacquo per scaricare la pressione dell'acqua nel filtro e nella linea dell'acqua.
5. Smontare il raccordo fognario o il portagomma (se presente).

- Se si riscontrano perdite sul punto di raccordo, eseguire i seguenti interventi.

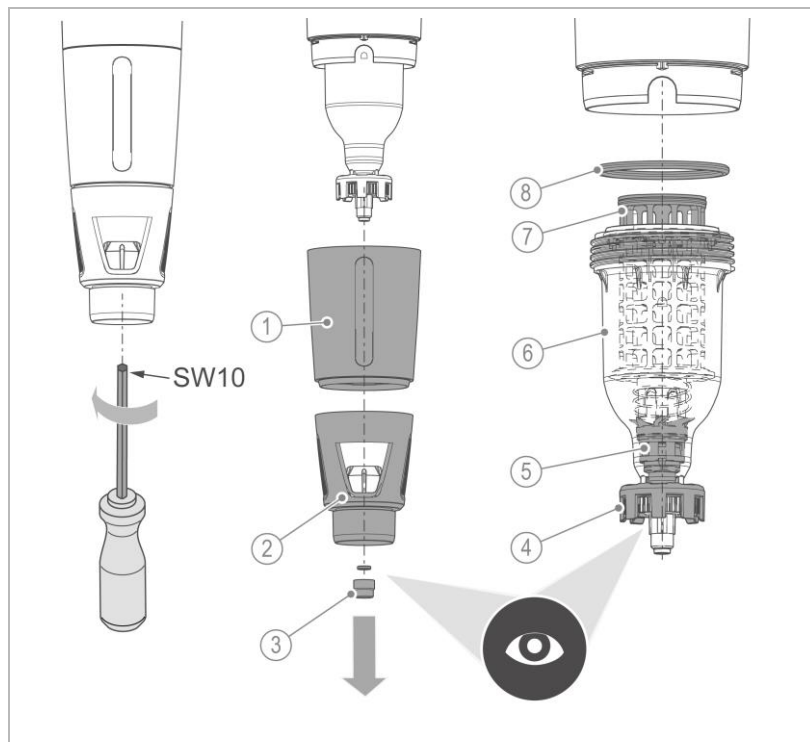


6. Staccare il filtro dal modulo di base cliQlock.
 - a Estrarre la fascetta cliQlock.
 - b Estrarre delicatamente il filtro.
7. Verificare che gli O-Ring sul connettore a innesto non presentino segni di usura.
8. Controllare la fascetta cliQlock e il modulo di base cliQlock per individuare eventuali crepe e deformazioni.



Denominazione	Denominazione
1 Guarnizioni piatte del collegamento filettato per contatore dell'acqua	3 Valvola di non ritorno
2 Guarnizione della valvola di non ritorno	4 Tappo cieco con O-ring per valvola di dosaggio

- 9.** Se necessario, smontare il modulo di base cliQlock e controllare l'usura delle guarnizioni dei collegamenti a vite per contatore dell'acqua.
- 10.** Controllare l'usura della valvola di non ritorno.
- 11.** Verificare che il tappo cieco con l'O-Ring non presenti segni di usura.
- 12.** Sostituire le guarnizioni di tenuta usurate.



Denominazione

- 1 Coperchio della campana del filtro
- 2 Volantino del risciacquo
- 3 Dado di fissaggio con guarnizione di tenuta
- 4 Pacco molle

Denominazione

- 5 Valvola di risciacquo con guarnizione di tenuta
- 6 Campana del filtro
- 7 Elemento filtrante
- 8 O-Ring campana del filtro

- 13.** Smontare il volantino del risciacquo con il coperchio della campana del filtro.
- 14.** Svitare la campana del filtro.
- 15.** Verificare che gli O-Ring e le guarnizioni piatte non presentino segni di usura.
- 16.** Verificare che il pacco molle e la valvola di risciacquo si muova liberamente e non presenti danni.
- 17.** Controllare l'elemento filtrante per individuare eventuali danni e tracce di sporco.
- 18.** Sostituire i componenti usurati (cfr. capitolo 8.7).
- 19.** Installare il filtro e rimettere in funzione l'impianto (cfr. capitolo 6).

8.5 Ricambi

Per una panoramica dei ricambi, consultare il catalogo ricambi alla pagina www.grünbeck.com. Per i ricambi rivolgersi al rappresentante Grünbeck della propria zona.

8.6 Parti soggette a usura



La sostituzione delle parti soggette a usura deve essere eseguita esclusivamente da un tecnico specializzato.

Le parti soggette a usura sono riportate di seguito:

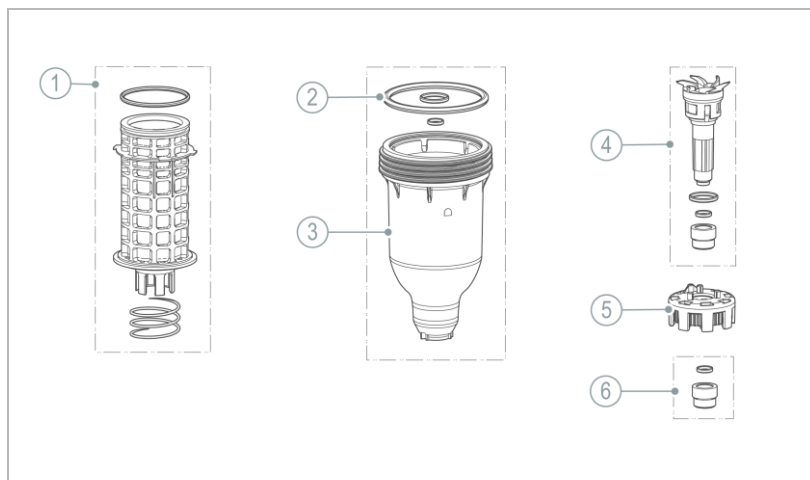
- Guarnizioni (O-ring)
(set di guarnizioni per campana del filtro e tessuto di sostegno,
cod. art. 101625e)
- Elemento filtrante
- Valvola di risciacquo
- In caso di perdite, danni o deformazioni, sostituire le guarnizioni di tenuta.

8.6.1 Intervallo di cambio consigliato

- 5 anni per elemento filtrante inclusa guarnizione, O-ring della campana del filtro, valvola di risciacquo incluse guarnizioni, pacco molle
- 10 anni per campana del filtro
- Far sostituire componenti difettosi o usurati (cfr. capitolo 8.7).

8.7 Kit di assistenza

8.7.1 Kit di assistenza per pureliQ:RX

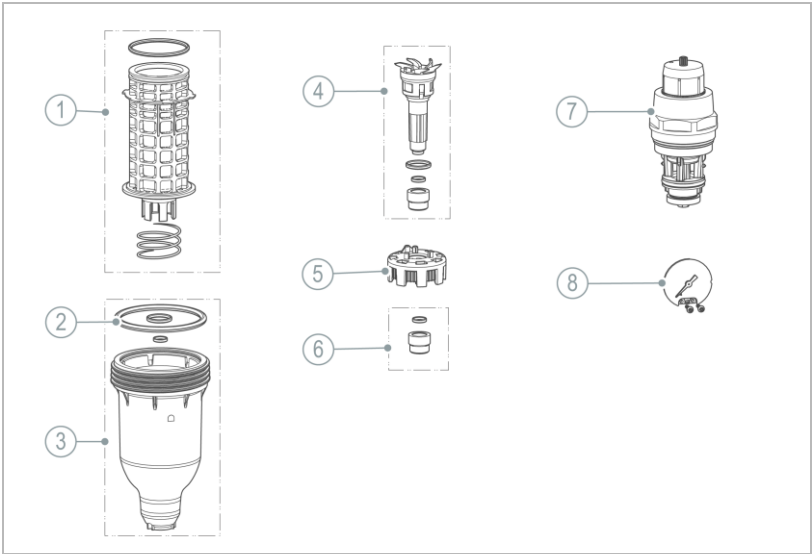


Denominazione	
1	Elemento filtrante
2	O-Ring campana del filtro
3	Campana del filtro
4	Valvola di risciacquo con guarnizioni di tenuta

Denominazione	
5	Pacco molle
6	Dado di fissaggio con guarnizione di tenuta

Denominazione	dotazione	Cod. art.
Kit di assistenza I	• Elemento filtrante 100 µm inclusa guarnizione di tenuta • O-Ring campana del filtro • Valvola di risciacquo con guarnizioni di tenuta • Pacco molle	101 676e
Kit di assistenza II	• Kit di assistenza I • Campana del filtro	101 677e

8.7.2 Kit di assistenza per pureliQ:RDX



Denominazione		Denominazione	
1	Elemento filtrante	5	Pacco molle
2	O-Ring campana del filtro	6	Dado di fissaggio con guarnizione di tenuta
3	Campana del filtro	7	Riduttore di pressione
4	Valvola di risciacquo con guarnizioni di tenuta	8	Manometro

Denominazione	dotazione	Cod. art.
Kit di assistenza III	• Kit di assistenza I • Riduttore di pressione • Manometro	101 678e
Kit di assistenza IV	• Kit di assistenza III • Campana del filtro	101 679e

BA_100263046200_it_015_pureliQ_RX-RDX

Attrezzi richiesti	Cod. art.
Chiave a nastro (per smontare la campana del filtro)	105 805
Chiave a tubo (per cartuccia del riduttore di pressione)	104 805
Chiave a brugola 10 (per dado di fissaggio)	
TORX T8 (manometro)	
TORX T10 (cappuccio di regolazione riduttore di pressione)	

9 Guasto



AVVERTIMENTO

Acqua potabile contaminata per ristagno

- Malattie infettive
- Correggere immediatamente eventuali guasti.

9.1 Osservazioni

Osservazione	Spiegazione	Soluzione
La pressione dell'acqua nel punto di prelievo è insufficiente (Perdita di pressione eccessiva)	Le valvole di intercettazione non sono aperte completamente	► Aprire completamente le valvole di intercettazione
	L'elemento filtrante è sporco	► Eseguire un risciacquo
	Il riduttore di pressione non è regolato correttamente o è difettoso	► Far controllare, regolare o sostituire il riduttore di pressione dall'assistenza clienti
Deterioramento del sapore dell'acqua trattata	Il filtro è rimasto inattivo per troppo tempo	► Prelevare l'acqua per qualche minuto ► Eseguire un risciacquo
Particelle solide nell'acqua filtrata	Portata eccessiva attraverso il filtro	► Controllare l'elemento filtrante per individuare eventuali danni o perdite
	Elemento filtrante danneggiato o non installato correttamente	► Far sostituire l'elemento filtrante dal servizio clienti

Osservazione	Spiegazione	Soluzione
Perdite d'acqua nel sistema	Raccordo difettoso	▶ Controllare gli O-ring e le guarnizioni di tenuta per individuare eventuali deformazioni o segni di usura ▶ Controllare la testata del filtro per individuare eventuali danni ▶ Verificare che il modulo di base cliQlock non sia danneggiato ▶ Far sostituire i componenti non ermetici da una persona qualificata



Qualora non fosse possibile eliminare un guasto, l'assistenza clienti potrà adottare ulteriori misure.

- ▶ Avvisare l'assistenza clienti (per i dati di contatto consultare la copertina interna).

10 Messa fuori servizio

Non è necessario mettere fuori servizio il prodotto.



In caso di assenza prolungata, ad es. durante le ferie, adottare precauzioni igieniche in conformità con le norme VDI 3810-2 e VDI 6023-2 per preservare l'igiene dell'acqua potabile dopo i tempi di fermo.

10.1 Arresto temporaneo

- Qualora l'impianto di acqua potabile non sia stato utilizzato per lungo tempo, eseguire le seguenti attività:

dopo un periodo di inattività di ≤ 4 settimane

- Aprire un rubinetto di prelievo dell'acqua e sciacquare completamente il filtro e le tubazioni.

dopo un periodo di inattività di > 4 settimane

1. Eseguire un risciacquo (cfr. capitolo 8.4.1.1).
2. Aprire un rubinetto di prelievo dell'acqua e sciacquare completamente il filtro e le tubazioni.

11 Smontaggio e smaltimento

11.1 Smontaggio

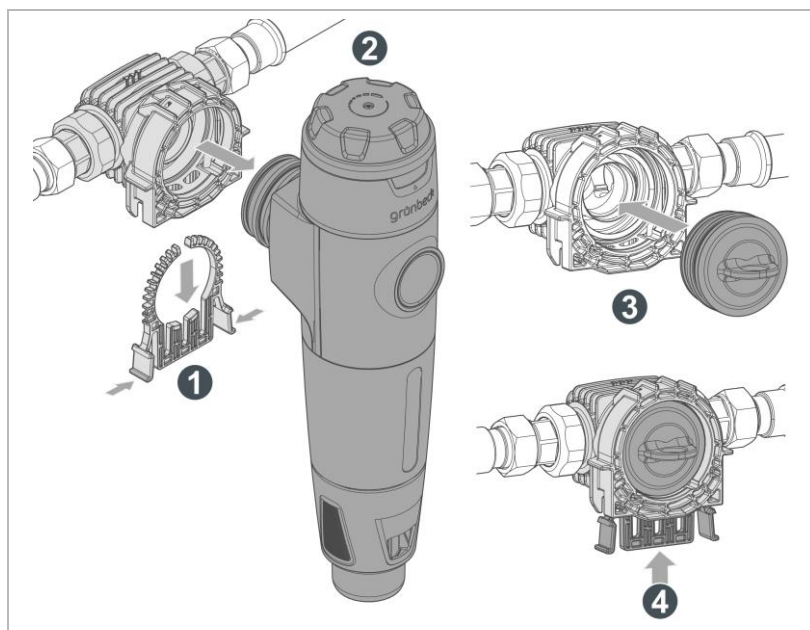


Le operazioni qui descritte comportano una manomissione dell'impianto di acqua potabile.

► Tali operazioni devono, pertanto, essere eseguite esclusivamente da personale qualificato.

1. Chiudere le valvole di intercettazione a monte del filtro.
2. Aprire un rubinetto di prelievo dell'acqua e attendere qualche istante.
 - » La pressione nel prodotto e nella rete delle tubazioni scenderà.
3. Chiudere il rubinetto di prelievo dell'acqua.
4. Chiudere la valvola di intercettazione a valle del filtro.
5. Eseguire un risciacquo.

► Smontare il filtro:



1. Estrarre la fascetta cliQlock.
 2. Estrarre il filtro dal modulo di base cliQlock.
 3. Inserire il tappo nel modulo di base cliQlock.
 4. Fissare il cappuccio con la fascetta cliQlock.
- » Il filtro è smontato.

11.2 Smaltimento

- ▶ Attenersi alle disposizioni nazionali vigenti.

Confezione

- ▶ Smaltire la confezione in modo ecocompatibile.

NOTA

Uno smaltimento improprio può danneggiare l'ambiente

- I materiali di imballaggio sono materie prime preziose e, in molti casi, possono essere riutilizzati.
- Uno smaltimento improprio può comportare rischi per l'ambiente.
- ▶ Smaltire il materiale di imballaggio in modo ecologico.
- ▶ Attenersi alle norme di smaltimento locali vigenti.
- ▶ Se necessario, commissionare lo smaltimento a una ditta specializzata.

Prodotto



Se sul prodotto è presente questo simbolo (bidoncino barrato), significa che il prodotto o i suoi componenti elettrici ed elettronici non possono essere smaltiti come rifiuti domestici.

- ▶ Utilizzare i punti di raccolta disponibili per lo smaltimento del prodotto.
- ▶ Se il prodotto contiene batterie monouso o batterie ricaricabili, smaltirle separatamente dal prodotto.



Per maggiori informazioni sulla restituzione e lo smaltimento, consultare www.gruenbeck.com

Note

[illegible]

Informazioni editoriali

Documentazione tecnica

Per domande o suggerimenti in merito a queste istruzioni per l'uso, contattare direttamente il reparto Documentazione tecnica di Grünbeck

Email: dokumentation@gruenbeck.de

Grünbeck AG
Josef-Grünbeck-Str. 1
89420 Hoechstädt
Germany

 +49 (0)9074 41-0

 +49 (0)9074 41-100

info@gruenbeck.com
www.gruenbeck.com



Ulteriori informazioni su
www.gruenbeck.com